



## Asamblea General

Distr. general  
18 de septiembre de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Sexagésimo primer período de sesiones

Tema 55 b) del programa

**Globalización e interdependencia: migración  
internacional y desarrollo**

### **Carta de fecha 14 de septiembre de 2006 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas**

Me complace adjuntar la carta que le remite el Excmo. Sr. Mostafa Pourmohamadi, Ministro del Interior de la República Islámica del Irán, en relación con la denegación por el país anfitrión del visado de entrada para participar en el Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo (véase el anexo).

El Gobierno de la República Islámica del Irán hace constar su más enérgica protesta por el hecho de que el país anfitrión haya incumplido sus obligaciones, y le agradecería que señalara esta cuestión a la atención del Comité de Relaciones con el País Anfitrión y que hiciera distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General en relación con el tema 55 b) del programa.

(Firmado) M. Javad **Zarif**

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas.



**Anexo de la carta de fecha 14 de septiembre de 2006 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas**

Reconociendo las medidas tan positivas adoptadas por las Naciones Unidas al organizar el Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo con el fin de abordar un problema tan importante en el mundo actual, confiaba en que dicho Diálogo proporcionaría a todos los Estados Miembros, incluida la República Islámica del Irán, amplia oportunidad para expresar sus opiniones y participar en este proceso mundial de adopción de decisiones respecto a una cuestión tan importante.

En respuesta a la invitación extendida por la estimada Presidenta de la Asamblea General con arreglo a lo dispuesto en la sección I de la resolución 60/227 de la Asamblea General, en mi calidad de jefe de la delegación de la República Islámica del Irán, estaba dispuesto a participar en el Diálogo de alto nivel que se celebraría los días 14 y 15 de septiembre de 2006 en Nueva York. No obstante, pese a cumplir con todos los requisitos exigidos para la emisión de los visados de entrada, las autoridades del país anfitrión no emitieron un visado a mi nombre, privando así a mi país de su derecho a participar en ese proceso internacional de adopción de decisiones.

Por la presente, desearía expresar la protesta del Gobierno de la República Islámica del Irán por la negativa del Gobierno de los Estados Unidos de América de emitir el visado de entrada, en contravención de sus obligaciones internacionales como país anfitrión de la Organización de las Naciones Unidas. Le ruego que tome nota de la vulneración del derecho de mi país y que distribuya esta carta como documento de las Naciones Unidas.

(Firmado) Mostafa **Pourmohamadi**  
Ministro del Interior de la  
República Islámica del Irán